



# Çok dilli eğitim çağdaşlığın gereğidir

13 Haziran 2010 / Tuncay YILDIRIM/KÖLN

**Köln'de düzenlenen toplantıda çok dilli eğitimin önemi vurgulandı. Konuşmacılar iki dilli yetişen çocukların kavrama yeteneklerinin de akranlarına göre daha fazla olgunlaştığını belirttiler. Panelde Hürriyet'in yayınlarıyla çok dilliliğe sunduğu katkı da dile getirildi.**

**ALMANYA'nın** Köln kentinde düzenlenen Çok Dillik Eylem Günü'nde göçmen çocukların iki dilli yetiştirilmesinin önemine vurgu yapıldı. Köln Üniversitesi Çok Dillilik Merkezi (ZSM), Türk Alman Ticaret ve Sanayi Odası (TD-IHK) ile Köln Belediyesi Uyum Meclisi'nin düzenlediği etkinlikte Hürriyet'in iki dilli yayınlarından da övgüyle söz edildi. Konuşmacılar, Hürriyet'in yayınlarıyla Almanca öğrenilmesini teşvik ettiğini, genç kuşak için yayınlanan Almanca Young ekinin uyuma önemli katkılarda bulunduğunu belirttiler.



## İki dilli eğitim modern anlayış

Siegen Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Gesa Siebert Ott, Köln Belediyesi Eğitim ve Gençlik Dairesi Müdürü Dr. Agnes Klein, Gazeteci Helmut Frangenberg, LAGA Başkanı Tayfun Keltek ve Dresdner Bank Köln Mülheim Şube Müdürü Şirin Yeğen'in katıldığı paneli Köln Üniversitesi Çok Dillilik Merkezi Başkanı Prof. Dr. Claudia Riehl yönetti.

Toplantının açılış konuşmasına yapan Köln Üniversitesi Felsefe Fakültesi Pro Dekanı Prof. Dr. Andreas Rohde, uzun yıllardır anaokullarındaki çocukların çok dilli yetiştirilmesi yönünde bilimsel çalışmalar yaptığını belirterek, anaokulundan itibaren çocukların çok dilli olarak yetiştirilmesinin modern bir anlayışı da yansıttığını söyledi.

## Hürriyet'e övgü

Panelde söz alan NRW Uyum Meclisleri Birliği Başkanı ve Köln Belediyesi Uyum Meclisi Başkanı Tayfun Keltek, iki dilliliğin önemini tartışılmaz olduğunu belirterek, özellikle göçmen gençlerin

doğal olarak öğrendikleri ana dillerinin eğitim yaşamlarında bir avantaja dönüştürülmesi gerektiğini söyledi. İki dillilik konusunda Hürriyet'in yayınlarını öven Keltük Hürriyet'in Almanca gençlik yayını Young'ı göstererek, "Hürriyet gazetesi Türkçe'nin yanında Almanca öğrenilmesini de teşvik ediyor. Bu çok önemli. Hürriyet'in Almanca yayınladığı gençlik ilavesi buna güzel bir örnektir. Türk medyasının iki dillige sahip çıkmasını çok olumlu buluyorum" diye konuştu.

Paneli sunan Prof. Riehl de Kelek'e katıldığını belirterek, Hürriyet'in ana dilde ve Almanca yayınlarıyla Türk kökenli gençlerin dil gelişimlerine katkıda bulunduğunu söyledi. Riehl, "Gençlerin iki dili de iyi öğrenmeleri için bu çok önemli. Onlara konuşmanın yanında yazmayı da doğru kavratmak gerekiyor. Anlaşılması zor bir metni kavrayabilmeleri için iki dilde yayınları izleme şansı verilmeli" şeklinde konuştu.

### **Türkçe'nin avantajını yaşıyorum**

Dresdner Bank Köln Mülheim Şube Müdürü Şirin Yeğen Türkçe ve Almanca ile büyüdüğünü belirterek, iki dili de iyi derecede bilmesinin hem işyerinde hem de günlük yaşamında büyük avantajlar getirdiğini söyledi. Ancak hem yazılı hem de sözlü olarak Türkçe'yi konuşmak ve yazmak gerektiğini vurguladı.

### **Anaokulundan itibaren iki dilli eğitim**

Prof. Dr. Siebert-Ott, doğal çok dilliliğin eğitimde avantaja dönüştürülmesi gerektiğini söyledi. Çok erken yaşlarda iki dilli eğitimin önemini vurgulayan Siebert- Ott, "Özellikle göçmen aileler, iki dilli eğitim avantajlarını mutlaka kullanmalılar. Mümkün olduğunca erken yaşlarda çocuklarını iki dilli eğitmeliler. Hatta iki dilli anaokullarına göndermemeliler" dedi. İki dilli eğitim konusunda bilimsel çalışmalar yapılması ve iki dilli eğitimin teşvik edilmesi gerektiğini belirten Siebert-Ott, "İki dilli büyüyenler daha etkili bir düşünce yapısına sahip oluyorlar. Bu bilimsel bir araştırmanın sonucudur. Göçmen çocuklar ikinci öğrendikleri dilde daha başarılılar. Örneğin ana dil ve Almanca dışında İngilizceyi genelde Alman yaşlılarından daha iyi öğreniyorlar. Benim de kızlarım iki dilli okullarda okudular ve başarılı oldular" diye konuştu.

### **Çok dilli personel artmalı**

Köln Belediyesi Eğitim ve Gençlik Dairesi Müdürü Dr. Agnes Klein konuşmasında çok dilliğin önemini kavradıkları için bu alanda yoğun çalışmalar yaptıklarını belirterek, iki dilli personel sayısının da artırılması gerektiğini söyledi. Özellikle eğitim personelinin iki dilli olmasına önem verdiklerini belirten Klein, çok sayıda anaokulunda iki dilli eğitimin yapıldığını, bir ilkokulda da Türkçe ve Almanca öğrenim yapıldığını söyledi.

## Türkçe öğrendiler

Etkinlikte Köln Üniversitesi'nde Türkçe öğrenen Alman öğrenciler de "Mein İstanbul Mein Köln" adlı projelerini tanıttılar. Türkçe okutmanı Erkan Türkoğlu'nun himayesinde gerçekleştirilen projede iki dilli çalışmaların sonuçları sergileniyor.

## Stantlarda bilgi verildi

Etkinliğin sonunda belediye binasının fuayesine kurulan stantlarda velilere ve eğitimcilere iki dilli eğitimin yararları konusunda bilgiler verildi. İki dilde yazı yazma, iki dilli eğitimi teşvik etme, özel gereksinimi olan çocuklara iki dilli eğitim verilmesi, çok dilli eğitim konularında yapılan bilimsel araştırmaların sonuçları çok dilliğin psikolojik etkileri konularında uzmanlar deneyimlerini aktardılar. Göçmen dernekleri ve eğitim kuruluşları da bu alandaki çalışmalarını anlattılar.

**Kaynak:** hurriyet.de

**Dikkat:** Sitede yer alan haberlerin izinsiz kullanılması durumunda yasal işlem başlatılacaktır!



Link: <http://www.hurriyet.de/>